

**DECREE NO. 99-655 OF 29 JULY 1999 ADOPTED FOR THE APPLICATION OF ARTICLES 93
AND 105 OF LAW NO. 99-532 OF 25 JUNE 1999 ON SAVINGS AND FINANCIAL SECURITY**

Official Journal of 30 July 1999, p. 11401

The Prime Minister,

On the report of the Minister for Economic Affairs, Finance and Industry,

Considering law no. 81-1 of 2 January 1981 facilitating credit to enterprises, in particular Article 1 thereof,

Considering law no. 99-532 of 25 June 1999 on savings and financial security, in particular Articles 93 and 105 thereof,

Decrees:

Art. 1 - The form, referred to in Article 93 of the aforementioned law of 25 June 1999, by means of which the debts held by a land loan company are transferred, must include the following statements:

1. The designation "deed of debt assignment";
2. The mention that the deed is subject to the provisions of the aforementioned law of 25 June 1999 and the aforementioned law of 2 January 1981;
3. The name or corporate name of the beneficiary credit institution;
4. The description or individualisation of the transferred debts or those elements enabling such a description or individualisation to be made, in particular by means of an indication of the debtor, the place of payment, the amount of the debts or an evaluation thereof and, if necessary, their due date.

However, when the transferred debts are assigned by means of a computer process enabling them to be identified, the form can be limited to indicating, in addition to the details referred to in 1, 2 and 3, above, the means by which they are assigned and the number and overall amount thereof.

Art. 2 - The form which, in application of Article 105 of the aforementioned law of 25 June 1999, is used for transferring the loans referred to in Article 93 of the aforementioned law of 25 June 1999 to a land loan company, must include the following statements:

1. The designation "deed of debt assignment";
2. The mention that the deed is subject to the provisions of the aforementioned law of 25 June 1999;
3. The name or corporate name of the beneficiary credit institution;
4. The description or individualisation of the transferred debts or those elements enabling such a description or individualisation to be made, in particular by means of an indication of the debtor, the place of payment, the amount of the debts or an evaluation thereof and, if necessary, their due date.

However, when the transferred debts are assigned by means of a computer process enabling them to be identified, the form can be limited to indicating, in addition to the details referred to in 1, 2 and 3, above, the means by which they are assigned and the number and overall amount thereof.

Art. 3 - The Minister for Economic Affairs, Finance and Industry shall be responsible for enforcing this decree, which will be published in the Official Journal of the French Republic.